

LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR L'OCTROI  
ET LA GESTION DES CONTRATS PUBLICS  
DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION

SOUS LA PRÉSIDENCE DE L'HONORABLE  
FRANCE CHARBONNEAU, J.C.S., présidente  
M. RENAUD LACHANCE, commissaire

AUDIENCE TENUE AU 500, BOUL. RENÉ-  
LÉVESQUE OUEST À MONTRÉAL (QUÉBEC)

LE 17 JUIN 2013

VOLUME 108

**ROSA FANIZZI et ODETTE GAGNON**  
**Sténographe officielles**

RIOPEL GAGNON LAROSE & ASSOCIÉS  
215, rue St-Jacques, Bureau 110  
Montréal (Québec) H2Y 1M6

COMPARUTIONS

POUR LA COMMISSION :

Me DENIS GALLANT,  
Me EMMA RAMOS-PAQUE

INTERVENANTS :

Me LAURENCE-FANNY L'ESTAGE pour Jean Gauthier  
Me BENOIT BOUCHER pour le Procureur général du  
Québec  
Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN pour Ville de Laval  
M. YURI TREMBLAY pour l'Union des municipalités du  
Québec  
Me DENIS HOULE pour l'Association des constructeurs  
de routes et grands travaux du Québec  
Me SIMON LAPLANTE pour l'Association des  
constructeurs de routes et grands travaux du Québec  
Me FÉLIX RHÉAUME pour le Parti libéral du Québec  
Me STÉPHANIE DESROSIERS pour Dessau  
Me PIERRE POULIN pour le Directeur des poursuites  
criminelles et pénales  
Me MARCO LABRIE pour le Barreau du Québec

VOLUME 108  
Le 17 juin 2013

- 3 -

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
LISTE DES ENGAGEMENTS	4
LISTE DES PIÈCES	4
PRÉLIMINAIRES	6
JEAN GAUTHIER	
INTERROGÉ PAR Me DENIS GALLANT	9





1 L'AN DEUX MILLE TREIZE (2013), ce dix-septième  
2 (17ième) jour du mois de juin,

3

4 PRÉLIMINAIRES

5

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Bon matin à tous. Est-ce que les procureurs peuvent  
8 s'identifier, s'il vous plaît?

9 Me DENIS GALLANT :

10 Alors, Madame la Présidente, Monsieur le  
11 Commissaire, bon matin. Denis Gallant pour la  
12 Commission.

13 Me EMMA RAMOS-PAQUE :

14 Emma Ramos-Paque pour la Commission.

15 Me LAURENCE-FANNY L'ESTAGE :

16 Bonjour, Madame la Présidente. Laurence-Fanny  
17 L'Estage pour monsieur Jean Gauthier.

18 Me BENOIT BOUCHER :

19 Madame, Monsieur, bonjour. Benoit Boucher pour le  
20 Procureur général du Québec.

21 Me JEAN-FRANÇOIS LONGTIN :

22 Bonjour. Jean-François Longtin, Ville de Laval.

23 M. YURI TREMBLAY :

24 Bon matin. Yuri Tremblay pour l'Union des  
25 municipalités du Québec.

1 Me DENIS HOULE :

2 Bonjour. Denis Houle pour l'Association des  
3 constructeurs de routes et grands travaux du  
4 Québec.

5 Me SIMON LAPLANTE :

6 Bonjour. Simon Laplante pour l'Association des  
7 constructeurs de routes et grands travaux du  
8 Québec.

9 Me FÉLIX RHÉAUME :

10 Bonjour à tous. Félix Rhéaume pour le Parti libéral  
11 du Québec.

12 Me STÉPHANIE DESROSIERS :

13 Bon matin. Stéphanie Desrosiers pour Dessau.

14 Me PIERRE POULIN :

15 Bonjour. Pierre Poulin pour le Directeur des  
16 poursuites criminelles et pénales.

17 Me MARCO LABRIE :

18 Bonjour. Marco Labrie pour le Barreau du Québec.

19 LA PRÉSIDENTE :

20 Alors, Maître Gallant.

21 Me DENIS GALLANT :

22 Alors, je comprends que le DPCP va déposer une  
23 requête en non-publication.

24 LA PRÉSIDENTE :

25 O.K.

1 Me PIERRE POULIN :

2 Bonjour. Alors, j'ai déposé auprès de madame la  
3 Greffière une requête en ordonnance d'interdiction  
4 de publication différée du témoignage de monsieur  
5 Jean Gauthier, avec les pièces R-1 et R-2. Et comme  
6 à l'accoutumé, nous allons vous demander d'ordonner  
7 le scellé et...

8 LA PRÉSIDENTE :

9 L'ordonnance de non-publication du contenu de la  
10 requête et le scellé de la requête.

11 Me PIERRE POULIN :

12 Merci.

13 LA PRÉSIDENTE :

14 Bienvenue.

15 LA GREFFIÈRE :

16 Si vous voulez vous lever debout pour être  
17 assermenté, s'il vous plaît.

18

19

20

1 L'AN DEUX MILLE TREIZE (2013), ce dix-septième  
2 (17ième) jour du mois de juin,

3

4 A COMPARU :

5

6 JEAN GAUTHIER, retraité

7

8 LEQUEL, affirme solennellement ce qui suit :

9

10 INTERROGÉ PAR Me DENIS GALLANT :

11 Q. **[1]** Alors, bon matin, Monsieur Gauthier. Vous  
12 pouvez vous asseoir.

13 R. Merci.

14 Q. **[2]** Alors, ce que je vais faire, c'est que je vais  
15 vous poser des questions. Comme vous l'avez  
16 entendu, mon nom est Denis Gallant, je suis  
17 procureur en chef adjoint de la Commission. Et les  
18 réponses à mes questions, vous allez les donner aux  
19 Commissaires, Madame la Présidente ou à Monsieur  
20 Lachance, en vous assurant de parler dans le micro  
21 et de parler fort. D'accord. Et si vous ne  
22 comprenez pas la question, vous demandez de  
23 répéter, il n'y a aucun problème avec ça.

24 R. Merci.

25 Q. **[3]** Première des choses, vous avez dit lors de

1           votre assermentation que vous étiez retraité. Je  
2           comprends que vous avez déjà occupé la fonction de  
3           notaire.

4           R. Oui.

5           Q. **[4]** En fait, vous avez occupé cette fonction-là  
6           jusqu'à quand?

7           R. Jusqu'en deux mille six (2006), de mil neuf cent  
8           soixante-trois (1963)... Excusez-moi.

9           Q. **[5]** Ça prend un petit peu d'habitude là de...

10          R. Oui. De mil neuf cent soixante-trois (1963) à deux  
11          mille six (2006).

12          Q. **[6]** Parfait. Et en deux mille six (2006), ce que  
13          vous avez fait, c'est que vous avez décidé de ne  
14          plus vous inscrire ou de...

15          R. C'est ça.

16          Q. **[7]** ... au tableau de l'Ordre là des...

17          R. Au tableau de l'Ordre.

18          Q. **[8]** Au tableau de l'Ordre. Parfait. Les notaires  
19          généralement ont un greffe. Qu'en est-il de votre  
20          greffe depuis votre démission?

21          R. Il est resté, c'était... je pratiquais avec mes  
22          beaux-frères, c'était de la parenté, mon neveu, ma  
23          fille. Alors, le greffe a été cédé à ma fille, mais  
24          tous les dossiers sont restés au bureau à mon  
25          neveu.

1 Q. **[9]** Parfait. Quand on parle de votre fille, est-ce  
2 qu'on parle de Mélanie Gauthier...

3 R. Mélanie.

4 Q. **[10]** ... greffière à l'emploi du greffe de la Ville  
5 de Laval?

6 R. Pas greffière, mais à l'emploi...

7 Q. **[11]** À l'emploi.

8 R. ... du greffe de Ville de Laval.

9 Q. **[12]** Parfait. Ceci étant dit, je vais juste vous  
10 poser quelques questions introductives pour savoir,  
11 pour vous connaître un petit peu plus, là. C'est-à-  
12 dire quand vous occupiez vos fonctions de notaire,  
13 est-ce que vous l'occupiez dans la Ville de Laval,  
14 sur le territoire de Ville de Laval?

15 R. À Ville de Laval, toujours au même endroit.

16 Q. **[13]** À quel endroit était situé votre bureau?

17 R. Au 1545 boulevard Labelle à Chomedey, Laval.

18 Q. **[14]** Est-ce que vous pratiquiez seul ou vous étiez  
19 en société?

20 R. Avec mes deux beaux-frères, après ça, avec mon  
21 neveu, mais là j'avais des beaux-frères qui  
22 prenaient leur retraite au fur et à mesure. Et avec  
23 ma fille, un certain temps, bien, elle a abandonné  
24 la pratique privée pour aller travailler au greffe  
25 de Ville de Laval.

1 Q. **[15]** Est-ce que vous êtes capable de nous dire à  
2 quel moment elle est allée travailler à la Ville de  
3 Laval?

4 R. Oh!

5 Q. **[16]** À votre souvenir, là, pas besoin...

6 R. Autour de deux mille six (2006) ou quelque chose de  
7 la sorte là, deux mille cinq (2005).

8 Q. **[17]** Lors de votre retraite?

9 R. Deux mille cinq (2005) peut-être là, ça demeure à  
10 vérifier.

11 Q. **[18]** O.K. Mais, est-ce que c'est peut-être  
12 concomitant à votre retraite?

13 R. Non, j'ai pratiqué tant que... ce n'est pas tout à  
14 fait concomitant.

15 Q. **[19]** Mais, aux alentours.

16 R. Autour là, c'est ça.

17 Q. **[20]** Autour. Parfait. On s'entend. Je sais que la  
18 pratique de notaire est assez peut-être  
19 diversifiée. Vous, c'était quoi un peu votre  
20 pratique?

21 R. C'était surtout une pratique avec les... disons une  
22 pratique en général là, ça a beaucoup évolué. Dans  
23 les années soixante (60), on passait des contrats  
24 de mariage et c'est disparu.

25 Q. **[21]** Mais, je vais rester pour les fins, là...

1 R. Testaments, là. Bon. Disons que ma pratique était  
2 surtout avec des petits constructeurs de maisons.  
3 Quand je parle de « petits » là, c'était... j'avais  
4 peut-être une douzaine de petits constructeurs qui  
5 construisaient dix (10), douze (12) maisons, quinze  
6 (15) maisons par année...

7 Q. **[22]** O.K.

8 R. ... puis c'était le gros de ma pratique.

9 Q. **[23]** Et c'était quoi? Vous étiez référé...

10 R. C'était le constructeur que, disons qu'il vendait  
11 des maisons et puis qui demandait à ses acheteurs  
12 de passer les contrats devant moi.

13 Q. **[24]** O.K. Et est-ce que vous avez eu à vous occuper  
14 de certains contrats liant des terrains municipaux  
15 par exemple?

16 R. Pas des terrains municipaux, mais disons que mes  
17 constructeurs achetaient des terrains pour  
18 développer et puis... sur lesquels ils  
19 construisaient... les terrains, je n'ai pas  
20 souvenance, là, d'avoir... oui, peut-être un client  
21 qui a acheté un terrain de Ville de Laval, oui.

22 Q. **[25]** O.K. et vous vous représentiez...

23 R. Le client...

24 Q. **[26]** ... le client qui achetait.

25 R. ... qui achetait.

1 Q. **[27]** Parfait. Je vous dirais, en termes, puis je  
2 n'entrerais pas dans toutes vos relations d'affaires  
3 avec les petits entrepreneurs dont vous m'avez  
4 parlé, mais j'aimerais connaître le nom des  
5 entrepreneurs avec qui vous faisiez affaire le plus  
6 souvent. On parle d'entrepreneurs en construction,  
7 là.

8 R. Vous allez taxer ma mémoire. Epic Construction;  
9 Mondy Construction; Construction Marcella; Brianson  
10 Construction; Sini... des fois je suis obligé de  
11 vous nommer plutôt les noms des... André Pigeon,  
12 qui était Construction Mézière (sic); Construction  
13 PGMY; Construction Joyal, c'est...

14 Q. **[28]** Puis ça, c'est essentiellement des firmes de  
15 construction qui faisaient affaire dans... dans le  
16 privé?

17 R. Dans le privé, juste de la construction pour vente  
18 de maisons ou de condos. Duvo Construction, il va  
19 m'en venir au fur et à mesure, là, alors que  
20 c'était juste, disons, là, ils construisaient une  
21 maison, bungalow, la plupart du temps. On a eu  
22 aussi quelques condos et ils vendaient ces...  
23 c'était des maisons neuves.

24 Q. **[29]** O.K. Des entrepreneurs qui faisaient affaire  
25 avec la Ville de Laval, est-ce qu'il y en a avec

1 qui vous aviez des liens d'affaires?

2 R. J'en ai peut-être eu un... vous voulez dire  
3 entrepreneurs en construction là, qui fait des...

4 Q. **[30]** Oui, oui.

5 R. ... oui, j'en ai eu un seulement.

6 Q. **[31]** Qui était qui?

7 R. Jocelyn Dufresne.

8 Q. **[32]** Parfait.

9 R. Qui a acheté une terre, qui a développé la terre,  
10 ça n'avait pas rapport, là, il a fait... disons  
11 qu'il a fait ses propres services, là, on a souvent  
12 entendu MOP, là...

13 Q. **[33]** Hum, hum.

14 R. Moi, tout ce que je faisais avec lui, c'est que  
15 j'avais des clients comme... voyez-vous, j'en ai  
16 oublié encore un, Jacques Cloutier et fils qui  
17 achetait les terrains, moi, tout ce que je faisais  
18 avec lui, c'est que mes clients constructeurs  
19 achetaient, disons, dix (10) terrains,  
20 construisaient puis ça a été comme ça pendant...

21 Q. **[34]** Et ça, c'est les compagnies qui faisaient les  
22 infrastructures, ça, comme Jocelyn Dufresne?

23 R. Oui, quand mes clients achetaient les terrains pour  
24 construire, les infrastructures étaient faites par  
25 lui-même, monsieur Dufresne. C'est le seul, là, que

1 j'ai en mémoire, puis d'après moi, c'est le seul  
2 aussi qui était et entrepreneur et développeur de  
3 terrain, mais moi, c'est juste, uniquement comme  
4 développeur de terrains pour mes clients acheteurs;  
5 le terrain pour construire les bungalows.

6 Q. **[35]** Parfait. Valmont Nadon...

7 R. Oui.

8 Q. **[36]** Est-ce que vous aviez des liens d'affaires  
9 avec monsieur Valmont Nadon?

10 R. Non, je n'avais pas de lien d'affaires. Les seuls  
11 liens que j'ai eu avec monsieur Valmont Nadon,  
12 c'était pour la Ville quand ils cédaient des rues,  
13 Valmont Nadon faisait du développement et ce n'est  
14 pas moi qui était le notaire, là, quand ils  
15 vendaient les terrains, mais ils devaient céder des  
16 rues à la Ville et puis j'ai passé peut-être deux  
17 ou trois contrats avec monsieur Valmont Nadon pour  
18 qu'il cède les rues à la Ville, là, pour un dollar,  
19 là, c'était la procédure usuelle.

20 Q. **[37]** Vous voyez, c'est un gros exercice de mémoire  
21 qu'on va faire, monsieur Gauthier. Dans un premier  
22 temps, c'est ça, je vous avais demandé si vous  
23 aviez fait affaire avec des entrepreneurs qui  
24 avaient des contrats avec la Ville. Vous m'avez dit  
25 Jocelyn Dufresne, je vous ai suggéré Valmont Nadon,

1 est-ce qu'il y en a d'autres?

2 R. C'est parce que Valmont, je veux faire la  
3 distinction.

4 Q. **[38]** Faites-là la distinction.

5 R. Valmont Nadon, je n'agissais pas pour Valmont. Moi,  
6 c'était un mandat de Ville de Laval d'avoir à céder  
7 les rues de Valmont Nadon.

8 Q. **[39]** O.K.

9 R. Tandis que Jocelyn Dufresne, je passais le contrat  
10 de monsieur Dufresne, le terrain, c'était des  
11 ventes de terrains.

12 Q. **[40]** Parfait. Ceci étant dit puis...

13 R. Remarquez... excusez-moi, là, je peux peut-être en  
14 oublier un, là, mais c'est...

15 Q. **[41]** C'est beau.

16 R. Un contracteur qui est entrepreneur qui...

17 Q. **[42]** Donc, ce qui m'amène à ma prochaine question,  
18 je comprends également que vous aviez, tantôt, des  
19 mandats de certains entrepreneurs et tantôt, vous  
20 en aviez également de l'entité juridique qui est la  
21 Ville de Laval, également?

22 R. Oui.

23 Q. **[43]** C'est arrivé, puis je ne veux pas rentrer à  
24 l'intérieur parce qu'il y a des questions de secret  
25 professionnel également, là. Est-ce qu'il y en a eu

1 beaucoup de contrats qui ont été donnés par Ville  
2 de Laval à vous-même?

3 R. Toujours la même chose, les cessions de rues ou ce  
4 qu'on appelait les servitudes pour passer, disons  
5 que si la Ville devait passer sur des terrains  
6 privés pour installer des services, on faisait une  
7 servitude de passage.

8 Q. **[44]** O.K.

9 R. Et des cessions de rues.

10 Q. **[45]** Puis en terme quantitatif, là, je vous dirais,  
11 puis on... vous avez commencé à recevoir des  
12 mandats de Ville de Laval à peu près quand?

13 R. Je vais vous dire, notre bureau a passé des  
14 contrats depuis la fusion de Ville de Laval,  
15 exception faite du règne de monsieur Paiement, là,  
16 qui a été huit ans, alors, notre bureau, là, non  
17 seulement moi, mais quand je parle de moi, je parle  
18 du bureau, des cessions de rues depuis tout le  
19 temps.

20 Q. **[46]** Depuis tout le temps, O.K. Avant d'aller un  
21 petit peu plus dans votre implication avec Ville de  
22 Laval, je vais juste revenir, là, parce que je suis  
23 quand même dans votre C.V., un peu, là, bon, -  
24 Notaire exerçant en société -, est-ce que vous avez  
25 également eu à occuper d'autres emplois

1           parallèlement?

2           R. Non.

3           Q. **[47]** Est-ce que vous avez incorporé des entreprises  
4           puis si oui, lesquelles, puis dans quel domaine?

5           R. Bon, j'ai une entreprise... bien, ce n'est pas une  
6           entreprise, c'est une compagnie de gestion qui  
7           s'appelle Gestion Claudimel, au nom mes deux  
8           enfants, Claudine et Mélanie et qui est une  
9           compagnie de gestion qui administre seulement là,  
10          disons des certificats de dépôt, qui n'est active,  
11          c'est simplement une compagnie de gestion.

12          Q. **[48]** Et, ça, vous l'avez incorporé quand cette  
13          compagnie-là?

14          R. Ça fait... dans les années quatre-vingts (80).  
15          D'après moi, là, ça fait... c'est facilement  
16          vérifiable.

17          Q. **[49]** Je ne vous cacherai pas que j'ai vérifié et  
18          c'est toujours actif.

19          R. C'est toujours actif, oui.

20          Q. **[50]** C'est une société de portefeuille?

21          R. De portefeuille.

22          Q. **[51]** Et Gestion Claudimel, est-ce qu'elle a eu et  
23          est-ce qu'elle a encore des parts dans d'autres  
24          entreprises? Et si oui lesquelles?

25          R. Non. Aucune.

1 Q. **[52]** Parfait. Est-ce qu'elle en a déjà eu?

2 R. Oui.

3 Q. **[53]** Parfait. Avant de vous les suggérer, est-ce  
4 que vous êtes capable de nous dire quand et avec  
5 qui?

6 R. Ça, c'est plus difficile, parce que c'était des  
7 compagnies à numéro.

8 Q. **[54]** Si je vous parle de 9075-0555 Québec, peut-  
9 être ça vous dit rien, mais radiée en deux mille  
10 trois (2003) dans laquelle Claudimel était le  
11 deuxième actionnaire, est-ce que ça vous dit  
12 quelque chose?

13 R. C'est drôle, cette compagnie-là me dit...

14 Q. **[55]** Giuseppe Borsellino de Petra...

15 R. Oui.

16 Q. **[56]** ... était le président de cette compagnie-là.

17 R. Oui. O.K.

18 Q. **[57]** Pouvez-vous peut-être en parler un petit peu  
19 aux commissaires?

20 R. Ça, ça a été... Voyez-vous, là, je l'oubliais  
21 celle-là.

22 Q. **[58]** Je vais vous aider.

23 R. C'est parce que ça n'a pas duré tellement  
24 longtemps. C'est un de mes clients Alfred Chevalier  
25 qui finissait un développement et puis qui m'a

1 demandé...

2 Q. **[59]** Je fais une petite parenthèse, parce que je  
3 vais m'intéresser plus tard à Alfred Chevalier.  
4 Peut-être juste nous dire c'est qui Alfred  
5 Chevalier.

6 R. C'était un développeur de terrains CGMT qui avait  
7 acheté dans les années soixante (60) des terres et  
8 puis qui vendait des terrains aux constructeurs.

9 Q. **[60]** Puis, ça, là, avant de vendre la mèche, ça,  
10 c'était proche du politique, ça, Chevalier?

11 R. Oui.

12 Q. **[61]** Très proche?

13 R. Oui.

14 Q. **[62]** On va en parler plus tard. On va fermer la  
15 parenthèse. Continuez avec la compagnie de monsieur  
16 Borsellino de Petra.

17 R. Ça, moi, je n'ai jamais... Ce n'est pas moi qui  
18 l'administrerais, c'était même pas monsieur  
19 Chevalier. Dans la compagnie, je crois, au meilleur  
20 de ma connaissance, là, il y avait moi, il y avait  
21 Alfred Chevalier, puis il y avait Joe Borsellino,  
22 le...

23 Q. **[63]** De Petra?

24 R. De Petra.

1 Q. **[64]** Parce qu'il y en a plusieurs.

2 R. C'est ça. Mais, ça, ça n'a pas duré tellement  
3 longtemps. Ça a été pour uniquement...

4 Q. **[65]** Mais c'est une compagnie de construction?

5 R. Non, juste de développement de terrains.

6 Q. **[66]** O.K.

7 R. Qui vendait des terrains. Ils n'ont jamais... Cette  
8 compagnie-là n'avait pas de licence de...

9 Q. **[67]** On comprend qu'il y avait des terrains de la  
10 Ville là-dedans?

11 R. Il y avait... Est-ce qu'il y avait des terrains de  
12 la Ville? Je ne saurais pas vous dire.

13 Q. **[68]** Vous ne pouvez pas nous dire?

14 R. Non. Moi, c'était surtout Alfred Chevalier avec  
15 Marielle Desmarteau là, qui s'occupait de ça.

16 Q. **[69]** Mais pourquoi s'associer avec monsieur...

17 Parce que Claudimel...

18 R. Oui.

19 Q. **[70]** ... est deuxième actionnaire. Pourquoi  
20 s'associer avec Joe Borsellino de Petra? Il y avait  
21 une raison particulière?

22 R. Oui, c'est que c'est monsieur Chevalier qui était  
23 très ami avec Joe Borsellino du Groupe Petra.

24 Q. **[71]** O.K. Puis, vous, monsieur Borsellino du Groupe

1 Petra, est-ce que c'est une personne que vous  
2 connaissez?

3 R. Que je connais comme ça, que j'ai rencontrée une  
4 fois ou deux dans ma vie.

5 Q. **[72]** Est-ce que c'est un monsieur également qui a  
6 participé à certaines activités de financement du  
7 PRO des Lavallois, monsieur Borsellino de Petra?

8 R. Dans les cocktails, oui, je crois que oui.

9 Q. **[73]** Possiblement que c'est un monsieur à qui vous  
10 lui avez vendu des billets?

11 R. Des billets, je ne sais pas si c'était moi... aller  
12 jusqu'en quatre-vingt-dix-sept (97), on vendait des  
13 billets. Je ne sais pas si c'était moi qui lui  
14 vendais des billets. Je ne saurais pas vous dire,  
15 mais il achetait...

16 Q. **[74]** Définitivement?

17 R. Oui.

18 Q. **[75]** Parfait. Et vous dites, elle a été radiée en  
19 deux mille trois (2003). En deux mille trois  
20 (2003), effectivement, cette compagnie-là a vu le  
21 jour pour quelques projets particuliers?

22 R. Un projet.

23 Q. **[76]** Un projet particulier?

24 R. C'est ça.

1 Q. **[77]** Et peut-être, je ne veux pas être redondant,  
2 mais je veux juste que vous soyez plus précis, pour  
3 quel projet spécifique à votre souvenir?

4 R. À mon souvenir, c'était, il restait pour, de  
5 monsieur Chevalier, le principal développeur, peut  
6 être une quinzaine de terrains et puis que, là,  
7 lui, il nous a demandé de s'associer avec lui pour  
8 finir son développement. D'après moi, il n'y avait  
9 pas plus que quinze (15) terrains. Ça a été  
10 uniquement, uniquement ces terrains là. Puis ils  
11 n'ont pas racheté d'autres terrains, revendu  
12 d'autres terrains. C'était uniquement au meilleur  
13 de ma connaissance ce développement là. Je n'ai  
14 jamais eu d'autres affinités avec monsieur Joe  
15 Borsellino.

16 Q. **[78]** Outre peut être de le croiser dans des  
17 activités de financement?

18 R. Oui.

19 Q. **[79]** Savez vous si monsieur Vaillancourt, lui,  
20 avait des affinités avec Giuseppe Borsellino de  
21 Petra, à votre connaissance personnelle toujours?

22 R. Oui, je pense que oui.

23 Q. **[80]** Vous pensez. Est-ce que...

24 R. Je n'ai pas de certitude, là, mais disons que quand  
25 il y avait le cocktail, il venait dans... tout le

1 monde venait serrer la main à monsieur  
2 Vaillancourt. Mais Joe Borsellino était là la  
3 plupart du temps.

4 Q. **[81]** Parfait.

5 (9:54:33)

6 LA PRÉSIDENTE :

7 Q. **[82]** Et pourquoi vous dites qu'il aurait eu des  
8 affinités avec monsieur Vaillancourt?

9 R. Parce que je le voyais tout le temps quand on...  
10 Disons quand il y avait mettons les cocktails, que  
11 monsieur Borsellino passait pour un personnage, à  
12 mes yeux à moi de petit, comme quelqu'un qui était  
13 assez gros là, pour venir saluer le maire. Dans ce  
14 temps-là, à ce moment donné là, quand il y avait  
15 ces activités-là de cocktail, il faut que  
16 j'explique que, avant quatre-vingt-dix-sept (97),  
17 on était un groupe à vendre des billets, et là on  
18 s'est... bien, l'agent officiel, maître Jean  
19 Bertrand, nous a annoncé qu'on n'était pas légal,  
20 il fallait des procurations pour vendre des  
21 billets.

22 Alors, à ce moment donné là, maître  
23 Bertrand a tout rapatrié la vente de billets, donc,  
24 c'est lui qui appelait et qui envoyait une lettre  
25 et qui appelait. Moi, je n'avais plus de rôle. Le

1 seul rôle qu'on avait, c'était la journée du  
2 cocktail, ce qu'on faisait, avec Jean Bertrand, on  
3 faisait comme un genre d'entonnoir, ça se passait  
4 au Sheraton puis on voulait que... le maire se  
5 mettait là, avec son épouse et on voulait que tout  
6 le monde serre la main du maire. C'était pas mal  
7 ardu parce que des fois, il y avait huit, neuf  
8 cents (900) personnes, mais... qui avaient payé  
9 alors, on se disait, moi j'étais d'un côté, maître  
10 Bertrand était de l'autre côté puis les gens  
11 arrivaient puis bon on disait : « Allez rencontrer  
12 monsieur le maire », ça fait que disons dans une  
13 heure, là, il devait donner la main à six cents  
14 (600), sept cents (700), huit cents (800)  
15 personnes.

16 Q. **[83]** Alors, je comprends que monsieur Borsellino,  
17 lui, pour revenir à monsieur Borsellino, lui, il  
18 n'avait pas de difficulté à lui serrer la main,  
19 c'est ça?

20 R. Oui, c'est que nous, dans notre rôle, on avait un  
21 autre rôle qui était ingrat, disons, quand c'était  
22 quelqu'un qui connaissait plus monsieur le maire,  
23 il avait tendance à jaser puis là, il se formait  
24 une foule alors là, on était obligé d'aller taper  
25 poliment sur l'épaule de la personne...

1 Q. **[84]** De monsieur Borsellino, qui restait avec lui  
2 et qui jasait avec...

3 R. ... on disait : « On s'excuse, là, regardez en  
4 arrière »...

5 Q. **[85]** Non, mais je comprends bien, là, c'est parce  
6 que monsieur Jos Borsellino avait l'avantage de  
7 pouvoir engager une conversation plus longue avec  
8 monsieur Vaillancourt?

9 R. C'est ça. Il voulait, là, il avait sa place.

10 Q. **[86]** Et vous aviez besoin d'intervenir...

11 R. D'intervenir.

12 Q. **[87]** ... pour lui dire de se tasser?

13 R. De se tasser pour débloquer un peu la...

14 Q. **[88]** Parfait.

15 Me DENIS GALLANT :

16 Q. **[89]** Puis dans le fond, monsieur Borsellino, que je  
17 vous ai posé la question, bien, vous le connaissiez  
18 quand même beaucoup parce que quand même, la  
19 compagnie a existé pendant quatre ans et vous étiez  
20 le secrétaire de cette compagnie-là.

21 R. Oui.

22 Q. **[90]** Puis monsieur Borsellino, en étant le  
23 président, en tout cas, j'imagine qu'un président  
24 puis un secrétaire d'une compagnie, ça se parle un  
25 peu, là.

1 R. Très peu...

2 Q. **[91]** Oui?

3 R. ... puis même monsieur Borsellino n'administrait  
4 pas la compagnie, c'était madame Marielle  
5 Desmarteaux, qui était la secrétaire, mais, de  
6 CGMT, de monsieur Chevalier, là, c'était toute elle  
7 qui administrait, on n'a jamais fait une réunion,  
8 là, de compagnie, là, normalement. Marielle  
9 Desmarteaux arrivait puis nous présentait le  
10 procès-verbal puis c'était signé, moi, je n'ai  
11 jamais assisté à une réunion de conseil  
12 d'administration, si on veut, là, ce n'était pas  
13 une grosse compagnie, là, c'était...

14 Q. **[92]** Qui a quand même duré quatre ans pour un  
15 projet spécifique?

16 R. Oui.

17 Q. **[93]** De vente, d'achat de terrains?

18 R. De vente... D'achat de terrains?

19 Q. **[94]** De vente de terrains, plutôt, de vente de  
20 terrains, je m'excuse.

21 R. De vente de terrains, oui, c'est ça.

22 Q. **[95]** Puis quand je regarde le descriptif au  
23 registre des entreprises du Québec, je l'ai, là, -  
24 Promotion et construction de maisons individuelles.

25 R. C'est ça.

1 Q. **[96]** Donc, peut-être faire le lien entre l'achat  
2 de... la vente de terrains puis ce que la compagnie  
3 a été fondée pour?

4 R. C'est ça, la compagnie a été fondée uniquement pour  
5 vendre des terrains à des constructeurs.

6 Q. **[97]** O.K.

7 R. Des petits constructeurs, là, le même style, là,  
8 mais ça, je ne connaissais moins ce côté-là. Je ne  
9 pense pas que j'avais de clients qui... de clients  
10 petit constructeurs qui achetaient de ces terrains-  
11 là.

12 Q. **[98]** O.K. On va regarder d'autres compagnies dans  
13 lesquelles Claudimel est actionnaire. Il y a une  
14 compagnie qui est spécialisée en lotissement,  
15 radiée en deux mille six (2006), qui est la  
16 compagnie 132372 Canada inc. et le deuxième  
17 actionnaire, c'est Gestion Le Saux Ltée. Est-ce que  
18 ça vous dit quelque chose?

19 R. Oui.

20 Q. **[99]** Jean-Louis Le Saux, par exemple?

21 R. Oui, Jean-Louis Le Saux, oui.

22 Q. **[100]** Peut-être juste nous parler ou parler au  
23 commissaire de qu'est-ce que cette compagnie-là  
24 puis quel était le rôle de votre compagnie.

25 R. C'était la même chose, achat de terrains, ça,

1 c'était, je crois, dans Champfleury, achat de  
2 terrains et vente de terrains à des petits  
3 constructeurs qui construisaient des maisons.

4 Q. **[101]** Parfait. Jean-Louis Le Saux, c'est qui, ça?

5 R. C'est un monsieur très connu à Ville de Laval qui  
6 avait une compagnie d'électricité, là, qui faisait  
7 beaucoup, beaucoup de travaux à Ville de Laval.

8 Q. **[102]** Donc, vous dites : « À Ville de Laval »,  
9 beaucoup de travaux pour la Ville de Laval?

10 R. Pour la Ville de Laval, mais en plus, là, de...  
11 disons, je présume, je ne connais pas la proportion  
12 de travaux qu'il pouvait faire pour Ville de Laval  
13 puis dans le privé, mais c'était assez volumineux.  
14 La compagnie me semblait assez volumineuse.

15 Q. **[103]** Parfait. Êtes-vous... cette compagnie-là a  
16 été radiée en deux mille six (2006). Jean-Louis Le  
17 Saux, est-ce que Jean-Louis Le Saux est également  
18 membre du PRO des Lavallois ou a été membre du PRO  
19 des Lavallois?

20 R. Oui. Oui.

21 Q. **[104]** Oui? Pendant de nombreuses années?

22 R. Pendant de nombreuses années, monsieur, c'est même  
23 des fondateurs, monsieur Le Saux était un grand ami  
24 de monsieur Claude Lefebvre, l'ancien maire, et  
25 puis il était très, très près de l'administration

1 de monsieur Lefebvre.

2 Q. **[105]** Parfait. Cette compagnie-là, comme je vous ai  
3 dit, a été radiée en deux mille six (2006). Est-ce  
4 qu'il y avait d'autres personnes que vous et  
5 monsieur Le Saux dans cette compagnie-là?

6 R. Il y avait monsieur Pigeon.

7 Q. **[106]** Qui est qui monsieur Pigeon?

8 R. Un de mes amis. J'espère qu'on parle bien des  
9 fameuses compagnies à numéro, là. Il y avait  
10 monsieur Pigeon, monsieur St-Pierre, monsieur Le  
11 Saux et monsieur Carry.

12 Q. **[107]** Puis ces gens-là, qui sont ces gens-là?

13 R. Disons, là, comme St-Pierre, Claude St-Pierre,  
14 André Pigeon, ce sont mes amis de toujours.

15 Q. **[108]** Est-ce que c'est des gens qui sont reliés  
16 soit au parti PRO des Lavallois...

17 R. Non.

18 Q. **[109]** ... soit à une entreprise quelconque faisant  
19 affaire avec la Ville de Laval?

20 R. Non. Non.

21 Q. **[110]** Si je reviens à monsieur Le Saux, est-ce que  
22 vous savez que monsieur Le Saux avait cautionné le  
23 PRO pour cent cinquante mille (150 000 \$) au début?

24 R. Maître Bertrand pendant...

1 Q. **[111]** Non, mais je veux savoir si, vous, vous le  
2 saviez?

3 R. Non.

4 Q. **[112]** Et c'est monsieur Bertrand qui vous en a  
5 parlé?

6 R. Oui.

7 Q. **[113]** Puis il vous a parlé de ça quand?

8 R. Quand? Je ne saurais pas vous dire. Quand Jean  
9 Bertrand a pris un peu ce que j'appellerais le  
10 contrôle du parti...

11 Q. **[114]** Hum, hum.

12 R. ... c'est peut-être à ce moment-là qu'il m'a dit  
13 que Jean-Louis Le Saux avait cautionné du temps de  
14 monsieur Lefebvre. Mais c'est très imprécis.

15 Q. **[115]** Puis vous avez été en affaires avec monsieur  
16 Le Saux combien de temps?

17 R. Le temps du développement de ces terrains-là qui a  
18 dû durer pas loin de dix (10) ans. Je ne saurais  
19 pas vous dire. C'était une terre qui avait été  
20 achetée et puis qui a été revendue à des  
21 constructeurs, qui a été revendue à des  
22 constructeurs. Puis quand la terre a été finie, la  
23 compagnie a été arrêtée.

24 Q. **[116]** Mais monsieur Le Saux, j'imagine que vous

1           avez eu affaire avec lui sur une base  
2           professionnelle pendant un bon petit bout de temps?

3           R. Pas sur une base professionnelle, non.

4           Q. **[117]** Non?

5           R. Non. Il ne s'occupait pas tellement de la compagnie  
6           de développeur... de développement de terrains. Ce  
7           n'était pas tellement son domaine. Il était  
8           actionnaire, point. Mais ce n'est pas lui qui  
9           administrait. Celui qui administrait...

10          Q. **[118]** Est-ce exact de dire que monsieur Le Saux,  
11          avant mil neuf cent quatre-vingt-seize (1996),  
12          c'était un collecteur de fonds pour le PRO des  
13          Lavallais? Ça, c'est une information que vous avez  
14          ça?

15          R. Oui. Oui. Oui.

16          Q. **[119]** Ça, c'est un monsieur qui était très impliqué  
17          au sein du parti politique municipal, et c'est un  
18          monsieur qui ramassait beaucoup d'argent?

19          R. Je n'ai pas les chiffres, là, mais la rumeur était  
20          celle-là.

21          Q. **[120]** O.K. Et que monsieur Le Saux, finalement, a  
22          toujours été très proche du parti PRO des Lavallois  
23          même si, officiellement, dans les années deux mille  
24          (2000), ce n'est plus lui qui collectait de















1 sein d'une caisse populaire?

2 R. Oui.

3 Q. **[160]** Est-ce que c'est la Caisse populaire Saint-  
4 Claude?

5 R. Oui.

6 Q. **[161]** O.K. Est-ce que monsieur Jean Polony est  
7 toujours sur ce conseil-là?

8 R. Oui.

9 Q. **[162]** Parfait.

10 R. Mais, actuellement je ne suis plus sur le conseil  
11 d'administration de la Caisse...

12 Q. **[163]** O.K. Ma question, c'était de savoir...

13 R. ... mais je l'ai été.

14 Q. **[164]** Et vous l'avez été jusqu'à quand?

15 R. Jusqu'à il y a à peu près deux mois.

16 Q. **[165]** O.K. Est-ce que monsieur Polony a été  
17 impliqué de près ou de loin avec la politique  
18 municipale à Laval?

19 R. Oui.

20 Q. **[166]** À titre... à quel titre?

21 R. Il a été candidat à l'échevinage, je crois. L'année  
22 là... vous allez m'excuser, Madame la Présidente...

23 Q. **[167]** L'échevinage...

24 R. ... sur les dates là.

25 Q. **[168]** ... quand vous parlez, un poste de conseiller

1           municipal, c'est ça?

2           R. C'est ça. Parce qu'il faut que j'associe des dates.

3           Je crois que c'est lors de l'élection de Daniel

4           Lefebvre que Jean Polony a été... que Jean Polony a

5           été candidat à l'échevinage.

6           Q. **[169]** Parfait. À votre souvenir, est-ce que vous

7           êtes... vous avez d'autres... eu d'autres fonctions

8           dans d'autres compagnies, outre Gestion Claudimel?

9           R. Non.

10          Q. **[170]** Non. Parfait. On va parler de vos fille

11          éventuellement. Mélanie occupe un poste à la Ville

12          de Laval.

13          R. Oui.

14          Q. **[171]** ... ce que vous nous avez dit.

15          R. Oui.

16          Q. **[172]** Et est-ce que je me trompe si Claudine n'est

17          pas en lien avec la CCQ ou quelque chose comme ça?

18          R. Oui.

19          Q. **[173]** Qu'est-ce qu'elle fait au juste à la CCQ?

20          R. Elle est actuaire, l'actuariat, là, pour les fonds

21          de pension.

22          Q. **[174]** Donc, à la Commission de construction du

23          Québec.

24          R. C'est ça. Elle a été... je pense, je ne sais pas si

25          Sobeco est encore ici là, dans la bâtisse.

1 Q. **[175]** O.K.

2 R. Elle a été chez (inaudible), Sobeco et à la  
3 Commission de la construction du Québec.

4 Q. **[176]** O.K.

5 R. Elle est en congé de maternité, là. Elle a un  
6 troisième enfant, alors...

7 Q. **[177]** O.K. Vous personnellement n'avez jamais eu  
8 d'emploi là pour Ville de Laval, outre être le  
9 notaire là...

10 R. À part des contrats de cession de rues, non.

11 Q. **[178]** Jamais, jamais.

12 R. Jamais.

13 Q. **[179]** Jamais, jamais, jamais, parfait. Votre  
14 implication au niveau de la politique, ça, ça fait  
15 longtemps que vous faites de la politique  
16 municipale, vous êtes un résidant de Laval de  
17 longue date?

18 R. La quatrième génération.

19 Q. **[180]** Quand Laval ne s'appelait pas Laval? Est-ce  
20 que c'est ça?

21 R. C'était l'Île-Jésus.

22 Q. **[181]** O.K. Alors, et votre implication au niveau  
23 politique, peut-être juste expliquer au commissaire  
24 puis... on a un mandat précis, là, mais des fois,  
25 il faut aller un peu faire la genèse un peu pour

1           comprendre d'où on vient, où est-ce qu'on s'en va,  
2           là.

3       R. Bon, il va falloir assez vite parce que ça  
4           s'échelonne de la fusion. J'ai commencé, mon beau-  
5           frère et associé, notaire Faucher, était échevin à  
6           Pont-Viau et il était question par le maire Noël  
7           Lavoie de fusionner les quatorze (14) villes qu'on  
8           s'est... Pont-Viau, avec mon beau-frère, puis  
9           l'ancien maire Tétreault, on s'est opposés à la  
10          fusion et puis là, il faut aller un peu vite, là,  
11          tout de suite après, la fusion a eu lieu quand  
12          même, a été décrétée par Québec, il y a eu une  
13          élection entre Noël Lavoie et Jacques Tétreault et  
14          Jacques Tétreault a été élu, mon beau-frère,  
15          notaire Faucher, a été élu aussi et est devenu  
16          vice-président du comité exécutif. Ça a duré quatre  
17          ans. Là, Jacques Tétreault s'est fait battre à  
18          l'élection au bout de quatre ans, là... si vous  
19          avez besoin des dates, là, il faudrait...

20       Q. **[182]** Non, je ne veux pas rentrer, je veux juste  
21          savoir votre...

22       R. ... disons, à Laval, les maires duraient huit ans,  
23          c'était assez facile. Alors là, ça a été l'époque  
24          Païement, mais mon beau-frère, notaire Faucher est  
25          resté le seul puis ils étaient peut-être une

1 vingtaine d'échevins, il est resté le seul  
2 conseiller de l'opposition élu. Alors là, c'est sûr  
3 qu'il y a eu moins d'implication de ma part, là,  
4 autrement dit, on était dans l'opposition. Pour  
5 faire une histoire vite, ça a duré encore huit ans.

6           Après ça est arrivé le PRO des Lavallois  
7 qui a été fondé début des années quatre-vingts (80)  
8 et là, c'est monsieur Lefebvre...

9 Q. **[183]** Ulysse?

10 R. ... Claude Ulysse Lefebvre qui a été élu maire,  
11 début des années quatre-vingts (80), là, et puis,  
12 lui aussi a été huit ans maire. Là, il y a eu une  
13 scission, un « putch », on peut appeler ça de  
14 n'importe quelle façon et là, le chef d'opposition,  
15 qui était monsieur Gilles Vaillancourt, là, le  
16 conseil était divisé, de mémoire...

17 Q. **[184]** Puis c'était quoi son parti? Vous souvenez-  
18 vous, celui de monsieur Vaillancout?

19 R. C'était Équipe Paiement, je pense.

20 Q. **[185]** Équipe Paiement?

21 R. Équipe Paiement, là...

22 Q. **[186]** Donc, il y a eu chef de l'opposition?

23 R. C'est ça. C'est assez drôle, le chef de  
24 l'opposition passe le bras droit du maire, de  
25 monsieur Lefebvre.

1 Q. **[187]** Puis peut-être juste nous situer dans le  
2 temps, c'est quand, à peu près, ce « putch » là ou  
3 cette tentative...

4 R. Ce « pouch » là c'est dans le début des années  
5 quatre-vingts (80), quatre-vingt-quatre (84),  
6 quatre...

7 Q. **[188]** O.K.

8 R. J'aurais dû me faire un petit état de...

9 Q. **[189]** Puis vous, à ce moment-là, vous faites quoi?  
10 C'est quoi votre rôle, à ce moment-là?

11 R. Quand il y a eu... disons que moi, au PRO, là,  
12 j'étais... je faisais du porte-à-porte, je  
13 faisais... quel était le rôle... faire du porte-à-  
14 porte, mon voisin, monsieur Lemay s'était présenté,  
15 je travaillais surtout dans un quartier, là, pour  
16 aider à l'échevinage. Là, on parle de...

17 Q. **[190]** Bien moi, quand il y a eu l'époque du  
18 « putch », là, vous l'avez située, là...

19 R. O.K., c'est ça.

20 Q. **[191]** ... alors, monsieur... il y a monsieur  
21 Lefebvre, il y a... tous ses conseillers s'en  
22 vont...

23 R. S'en vont.

24 Q. **[192]** ... puis finalement, monsieur Vaillancourt,  
25 qui est de l'autre côté, à l'opposition, va

1           traverser?

2           R. Traverser la... traverser puis c'est monsieur  
3           Lefebvre, jusqu'à sa retraite, qui est maire.

4           Q. **[193]** O.K. et ensuite de ça, monsieur Vaillancourt.

5           R. Et moi là, bon, je reviens resituer votre  
6           question...

7           Q. **[194]** Oui, c'est ça.

8           R. ... je fais surtout, là, dans les quartiers.

9           Q. **[195]** O.K. Et à ce moment-là, vous faites dans les  
10          quartiers, mais à ce moment-là, est-ce qu'il y a  
11          des activités populaires? Est-ce qu'il y a des  
12          cocktails de financement? Des ventes de billets?

13          R. Oui. Oui et là, j'y participe. Justement,  
14          l'organisateur des cocktails, c'est sans importance  
15          pour la Commission, mais ça avait commencé avec des  
16          soupers bénéfiques qui ne rapportaient pas assez,  
17          après ça, c'est devenu des brunchs, c'est devenu  
18          des cocktails de financement et disons que l'âme  
19          dirigeante, c'était monsieur Le Saux, là, pour...  
20          moi, quand j'ai commencé, là, c'est là que je dis  
21          qu'on a procédé de façon illégale parce que tout le  
22          monde vendait des billets pour... appelons le  
23          cocktail, là, ou brunch ou...

24          Q. **[196]** O.K.

25          R. ... tout le monde vendait des...

1 Q. **[197]** Puis vous, là, en bon militant du PRO des  
2 Lavallois, vous n'avez pas de fonction officielle,  
3 à ce moment-là?

4 R. Non.

5 Q. **[198]** Aucune?

6 R. Aucune.

7 Q. **[199]** C'était un bon militant?

8 R. Un bon militant.

9 Q. **[200]** Et...

10 R. Il n'y a pas... au PRO, il n'y a pas beaucoup de  
11 fonctions officielles.

12 Q. **[201]** O.K. Il y a l'agent officiel...

13 R. L'agent officiel puis le conseil de direction.

14 Q. **[202]** C'est ça. O.K. Vous, est-ce que vous avez  
15 déjà occupé le poste électif au PRO?

16 R. Non.

17 Q. **[203]** Jamais? Jamais, jamais, jamais?

18 R. Jamais.

19 Q. **[204]** Vous ne vous êtes jamais présenté en  
20 politique non plus?

21 R. Jamais.

22 Q. **[205]** Comme conseiller municipal?

23 R. Jamais.

24 Q. **[206]** Parfait. Mais vous êtes toujours demeuré, là,  
25 je vous dirais dans le cercle...

1 R. Oui.

2 Q. [207] ... du PRO des Lavallois?

3 R. J'aimais beaucoup la politique, l'organisation,  
4 mais jamais pour me présenter. De toute façon...

5 Q. [208] Avez-vous déjà été président d'élection?

6 R. Non.

7 Q. [209] Jamais. Donc, jamais aucune...

8 R. Aucune fonction.

9 Q. [210] Aucune fonction élective ou responsabilité  
10 quelle qu'elle soit. Vous étiez...

11 [REDACTED]  
12 [REDACTED]  
13 [REDACTED]  
14 [REDACTED]  
15 [REDACTED]  
16 [REDACTED]  
17 [REDACTED]  
18 [REDACTED]  
19 [REDACTED]  
20 [REDACTED]  
21 [REDACTED]

22 LA PRÉSIDENTE :

23 Q. [214] Donc, si je comprends bien, vous dites que  
24 vous aimiez beaucoup la politique, mais pas pour  
25 vous investir comme conseiller, mais ce que vous

1 aimiez de la politique, c'était la collecte?

2 R. Bien, pas nécessairement la collecte. J'aimais être  
3 autour de la politique. Mais la collecte me  
4 permettait d'être autour, d'être dans le milieu  
5 politique. D'ailleurs, c'est la raison pour  
6 laquelle peut-être que je n'aurais pas dû commencer  
7 ça, mais que je l'ai commencé. Mais quand je me  
8 suis rendu compte, je l'ai terminé.

9 M. RENAUD LACHANCE, commissaire :

10 Q. **[215]** Est-ce que vous diriez qu'en politique aussi,  
11 ça vous a... est-ce que vous diriez que la politique  
12 également, ça vous a apporté des contrats? Parce  
13 que, dans les faits, avec monsieur Paiement, si  
14 j'ai bien compris, vous n'étiez pas dans l'équipe  
15 de monsieur Paiement, vous étiez de l'autre côté?

16 R. Non, des adversaires.

17 Q. **[216]** Parce que vous avez dit que vous n'avez pas  
18 eu de contrats de la Ville de Laval sous monsieur  
19 Paiement.

20 R. Sous monsieur Paiement.

21 Q. **[217]** Mais avec les autres candidats que vous avez  
22 appuyés et qui ont gagné...

23 R. Oui.

24 Q. **[218]** ... vous avez réussi à avoir des contrats  
25 parce que vous étiez proche d'eux?

1 R. Vous savez, les contrats de notaires à Ville de  
2 Laval, là, c'est très peu important. Puis quand on  
3 dit « très peu important », ce n'est pas payant.

4 LA PRÉSIDENTE :

5 Q. **[219]** Pourquoi donc? Les contrats qui sont faits...

6 R. Bien, c'est des contrats de cession de rue que  
7 j'haïssais faire.

8 Q. **[220]** Oui.

9 R. Vous savez, céder...

10 Q. **[221]** Il devait y avoir d'autre chose quand même?

11 R. Non.

12 Q. **[222]** Des terrains qui étaient vendus et des  
13 transactions immobilières qui nécessitent la  
14 présence d'un notaire?

15 R. Ordinairement, là, j'ai connaissance d'une  
16 transaction immobilière de vente de terrains. Mais  
17 c'est parce que ceux qui achetaient des terrains,  
18 c'était les notaires des acheteurs qui passaient  
19 les contrats. Alors, moi, j'en ai eu une,  
20 Construction Beaujoie, là, qui était assez  
21 volumineux. Mais, moi, j'étais le notaire de  
22 monsieur Joyal. J'ai fait la vente de Ville de  
23 Laval à monsieur... à Beaujoie ou Société  
24 immobilière Joyal. À tout événement. Mais quatre-  
25 vingt-dix-neuf point neuf pour cent (99,9 %) des

1           contrats à Ville de Laval, ce sont des cessions de  
2           rues.

3           Q. **[223]** Alors, vous donc, ce n'était pas payant pour  
4           vous...

5           R. Ce n'est pas payant.

6           Q. **[224]** ... parce que tout ce que vous faisiez,  
7           c'était de vendre pour un dollar et...

8           R. C'est ça.

9           Q. **[225]** ... enregistrer l'acte notarié?

10          R. Puis c'était compliqué, parce que... Je n'entrerai  
11          pas dans les détails, là. Mais le développeur de  
12          terrains avait une hypothèque sur l'ensemble de ses  
13          terrains. Puis quand il cédait la rue à la Ville,  
14          l'hypothèque était là. Il fallait obtenir mainlevée  
15          de l'hypothèque pour faire... Les développeurs  
16          avaient de la difficulté à obtenir. Pour un ordre  
17          de grandeur, là, ça représentait, on était quatre  
18          notaires, ça ne représentait pas cinq pour cent  
19          (5 %) du chiffre d'affaires.

20          Me DENIS GALLANT :

21          Q. **[226]** Donc, ce qui était plus payant, plus  
22          lucratif, c'était justement faire affaire avec  
23          l'entreprise privée, comme votre gestion...

24          R. Avec l'entreprise privée, c'est tellement vrai que  
25          j'ai toujours tenté d'expliquer ça à ma fille qui

1           voulait devenir fonctionnaire, et que j'avais un  
2           bon bureau avec plein de clients. J'aurais donc  
3           aimé qu'elle demeure, qu'elle prenne ma succession.  
4           Mais elle n'aimait pas le privé. Elle voulait avoir  
5           des enfants, et cetera, et cetera. Mais disons,  
6           pour vous donner une vue d'ensemble, là, le  
7           notariat puis les ventes de terrains, il y a  
8           déjà... je n'avais pas fait de vérifications  
9           précises, là mais je me rappelle d'une dame au  
10          Service des finances qui m'avait dit, j'avais une  
11          réputation, moi, d'être, bon, près du maire, puis  
12          une réputation surfaite, elle me disait :  
13          « Monsieur Gauthier, comment ça se fait que vous  
14          êtes le quatrième ou cinquième notaire dans les  
15          cessions de rue? » J'ai dit : « Je ne le sais  
16          pas. » J'avais aussi la réputation de ne pas  
17          charger assez cher. Ça, c'est un petit peu ma part  
18          de...

19        Q. **[227]** Mais il y a deux choses qui sont  
20        intéressantes dans ce que vous nous dites. C'est-à-  
21        dire que c'était plus payant votre compagnie de  
22        portefeuille, j'imagine, elle, avec des messieurs  
23        Borsellino ou avec des Jean-Louis Le Saux, dans la  
24        vente, dans l'achat de terrains, ça, c'était  
25        beaucoup plus lucratif?

1 R. Oui.

2 Q. **[228]** Dans le développement immobilier?

3 R. Oui. Mais disons que, moi, c'était... disons que ça  
4 encore...

5 Q. **[229]** Dans le dézonage?

6 R. Je n'ai jamais... Non.

7 Q. **[230]** Non?

8 R. Non, non.

9 Q. **[231]** Sérieux?

10 R. Je n'ai jamais eu un changement de zonage. Non.

11 Q. **[232]** Vous avez parlé de peut-être de réputation  
12 d'être proche du maire.

13 R. Oui.

14 Q. **[233]** Qu'en est-il? Monsieur Vaillancourt, c'est  
15 une personnes que vous connaissez bien?

16 R. Que je connais, oui.

17 Q. **[234]** Depuis qu'il est chef de l'oppo... qu'il  
18 était chef de l'opposition?

19 R. Je le connais, on faisait les élections l'un contre  
20 l'autre, on était dans le même quartier le temps  
21 qu'il était dans l'équipe Paiement. Je peux  
22 quasiment dire qu'il m'a donné deux volées à des  
23 élections. Il a toujours gagné ses élections dans  
24 son quartier et je m'y opposais, mais c'est... Qui  
25 ne connaît pas Gilles Vaillancourt.

1 (10:25:55)

2 LA PRÉSIDENTE :

3 Q. **[235]** C'est par conviction que vous êtes devenu ami  
4 avec le maire Vaillancourt?

5 R. Je n'ai jamais été ami avec le maire Vaillancourt.

6 Me DENIS GALLANT :

7 Q. **[236]** Non! Jamais!

8 R. Je ne suis pas capable de...

9 Q. **[237]** Ce n'est pas un monsieur que vous étiez  
10 proche de monsieur Vaillancourt?

11 R. Proche électoralement là, dans des réunions.

12 Q. **[238]** Non, mais ce n'est pas ça...

13 R. Disons là on va se donner des exemples là. Moi, un  
14 ami ou un proche, c'est quelqu'un qui se fréquente,  
15 pour commencer. Je n'ai jamais été dîner en tête à  
16 tête avec monsieur Vaillancourt.

17 Q. **[239]** Vous n'avez jamais été souper chez monsieur  
18 Vaillancourt?

19 R. Chez monsieur Vaillancourt, une fois, mais il  
20 n'était pas maire, je crois, avec monsieur  
21 Lefebvre. Il avait fait un souper de... il avait  
22 fait un souper... je me demande si monsieur Le Saux  
23 n'était pas là là, mais jamais là, moi, je suis  
24 allé chez... même à son bureau. En tête à tête avec  
25 monsieur Vaillancourt là, en combien de temps, en

1 vingt... on ne les comptera pas là. Je suis peut-  
2 être allé deux fois à son bureau, puis pas pour des  
3 motifs politiques. Je ne veux pas dévoiler non plus  
4 de secret professionnel là, mais c'était disons par  
5 rapport à sa fille qui voulait... qui se mariait,  
6 mais disons là pas de... Alors, vous savez, définir  
7 « ami », « proche »... on ne se fréquentait pas.

8 Q. **[240]** Vous ne vous fréquentiez pas.

9 R. Jamais ma femme aller manger...

10 Q. **[241]** Et c'était quoi le contexte du souper? Est-ce  
11 que les épouses étaient là?

12 R. Oui, les épouses étaient là.

13 Q. **[242]** Oui.

14 R. Le contexte du souper...

15 Q. **[243]** Il n'y a pas eu un cadeau, un éléphant, un  
16 petit éléphant qui a été donné soit par votre femme  
17 à monsieur Vaillancourt, est-ce que ça vous dit  
18 quelque chose ça?

19 R. Non, ça ne me dit rien.

20 Q. **[244]** Pas du tout!

21 R. Il faudrait que je consulte ma femme là.

22 Q. **[245]** Oui. Je vous rafraîchirai peut-être la  
23 mémoire plus tard.

24 R. Oui, oui. Oui. Je sais qu'il collectionnait les...  
25 mais ça m'étonnerait là, mais je vais... je vais

1           rafraîchir là.

2           Q. **[246]** O.K.

3           R. Mais, c'est un souper là de groupe là, c'était...

4           Q. **[247]** À la résidence de monsieur Vaillancourt.

5           R. ... à la résidence de monsieur Vaillancourt.

6           Q. **[248]** Et pourquoi vous? Si vous n'êtes pas dans son  
7           cercle, si vous n'avez pas de fonction officielle  
8           au PRO des Lavallois, pourquoi aller manger chez  
9           monsieur Vaillancourt?

10          R. Parce que, surtout à ce moment donné-là, monsieur  
11          Vaillancourt - j'allais dire un mot - est un fin  
12          stratège politique. Il tentait surtout de  
13          recruter... pas recruter, de s'approcher des gens,  
14          surtout de ceux qui étaient... Sa position était un  
15          peu difficile, hein, étant le chef d'opposition,  
16          devenir le numéro 2 d'un parti où tous les autres  
17          échevins... D'après moi, c'est... il faisait...  
18          c'était un souper social là pour tenter de faire du  
19          rapprochement.

20          Q. **[249]** O.K.

21          R. Mais, à part de ça là...

22          Q. **[250]** Mais, vous ne répondez peut-être pas à ma  
23          question.

24          R. Oui.

25          Q. **[251]** Je vais être plus spécifique.

1 R. Allez.

2 Q. **[252]** Ce que j'ai compris de votre témoignage  
3 depuis que vous l'avez commencé, c'est que, oui, la  
4 politique vous intéresse, oui, vous avez été  
5 proche, oui, vous avez même collecté des fonds  
6 jusqu'à temps qu'on vous dise que vous ne pouviez  
7 pas le faire.

8 R. Que je ne pouvais pas le faire!

9 Q. **[253]** Bien, on ne vous a pas dit ça à un moment  
10 donné que vous ne pouviez pas continuer à collecter  
11 des fonds?

12 R. Ah! Non, à vendre des billets.

13 Q. **[254]** À vendre des billets plutôt.

14 R. À vendre des billets.

15 Q. **[255]** À vendre des billets. Bien...

16 R. Non.

17 Q. **[256]** ... en vendant des billets, on a des fonds  
18 là.

19 R. Oui, mais c'est...

20 Q. **[257]** Bon.

21 R. ... parce que c'est plus...

22 Q. **[258]** O.K.

23 R. Un est légal, l'autre ne l'est pas.

24 Q. **[259]** Et l'autre est illégal, mais...

25 LA PRÉSIDENTE :



1 Q. **[265]** O.K.

2 R. ... c'est... il ne prenait pas de conseils de  
3 beaucoup beaucoup de monde. C'était...

4 Q. **[266]** O.K. Et il n'en prenait pas de vous.

5 R. Pas de moi et pas de beaucoup de personnes non  
6 plus.

7 Q. **[267]** Et monsieur Vaillancourt, comme vous l'avez  
8 dit, c'est un fin stratège.

9 R. Oui.

10 Q. **[268]** Alors, c'est quoi l'intérêt de monsieur  
11 Gilles Vaillancourt de vous inviter à souper avec  
12 d'autres personnes qui ont des postes un petit peu  
13 plus... comme Jean-Louis Le Saux...

14 R. Moi là...

15 Q. **[269]** ... au sein du Parti PRO des Lavallois?

16 R. ... j'avais probablement oublié ce repas-là là, je  
17 vais me rafraîchir la mémoire avec mon épouse là.  
18 Mais, le but que je vois, c'était que, comme je  
19 vous disais tout à l'heure, qu'il voulait faire un  
20 rapprochement entre les membres du PRO... Ce  
21 n'était pas facile là, le chef, pour personne. Moi  
22 qui avait combattu monsieur Vaillancourt puis... et  
23 arriver, puis il devient le... il devient le  
24 deuxième à Ville de Laval là, c'était... ce n'était  
25 pas facile à avaler pour les organisateurs là.

1 Q. **[270]** O.K. Mais monsieur Vaillancourt, quand même,  
2 vous avez expliqué tantôt à madame la Présidente  
3 que dans les cocktails de financement, vous étiez  
4 même chargé, alors que vous n'avez aucun poste de  
5 dire : « Il y a peut-être quelqu'un qui s'attarde  
6 un peu trop avec monsieur Vaillancourt, il faut  
7 l'enlever de là ».

8 R. Oui, c'est ça, oui.

9 Q. **[271]** Alors, techniquement, même si vous n'avez pas  
10 de poste, sur papier, vous étiez un des ténors du  
11 PRO des Lavallois? Est-ce qu'on peut vous qualifier  
12 comme ça?

13 R. Le ténor, non, là, mais je faisais... j'étais  
14 présent, j'étais présent, quand il y avait un  
15 congrès. J'ai assisté à tous les congrès. Disons  
16 que quand l'élection arrivait, mon bureau était  
17 requis pour faire des téléphones, je prêtais mon  
18 bureau la journée de l'élection, j'étais présent,  
19 mais ténor...

20 Q. **[272]** J'irais même plus loin, éminence grise du PRO  
21 des Lavallois.

22 R. Ah! Il n'y avait pas d'éminence grise...

23 Q. **[273]** Non?

24 R. ... avec monsieur Vaillancourt, Maître Gallant.

25 Q. **[274]** O.K.

1 R. Monsieur Vaillancourt - là, c'est une opinion  
2 personnelle, là - était sa propre éminence grise  
3 et...

4 Q. **[275]** Le choix de l'agent officiel, est-ce qu'on  
5 vous consultait? Est-ce qu'on vous a consulté pour  
6 monsieur Bertrand?

7 R. Le choix de l'agent officiel, c'est... là, Madame  
8 la Présidente, c'est toujours faites abstraction de  
9 ce que vous avez entendu à la Commission, je vais  
10 tenter, Madame la Présidente, de le faire, moi, à  
11 mon point de vue, le choix de l'agent officiel a  
12 été fait par monsieur Lefebvre et c'est pour ça...  
13 c'était seulement le maire, mais j'aurais été... si  
14 on me dit que j'ai été consulté, moi, d'après moi,  
15 je n'ai pas été consulté, mais avoir été consulté,  
16 j'aurais dit « Oui », comprenez-vous?

17 Q. **[276]** O.K.

18 R. Mais c'est un choix qui... là, d'après moi, là,  
19 c'est vague un peu, mais ça a été fait, ça, lors du  
20 putsch et c'était monsieur Lefebvre, d'après mes  
21 connaissances, là. Vous savez là, je ne veux pas  
22 non plus me servir de mes soixante-quinze (75) ans  
23 tout à l'heure puis... dans les dates, là, j'ai un  
24 petit... pas de la difficulté, mais il y a  
25 tellement de dates que...

1 Q. **[277]** O.K.

2 R. ... des événements, là, ça va aller.

3 Q. **[278]** Mais je vais revenir à tout ça.

4 R. O.K.

5 Q. **[279]** Je vais même vous amener... moi, pour  
6 l'instant, j'étais avec vos liens avec monsieur  
7 Vaillancourt. Ce que vous me dites, c'est que  
8 monsieur Vaillancourt, il n'a pas besoin d'éminence  
9 grise, il est capable de mener sa barque...

10 R. C'est ça.

11 Q. **[280]** ... il choisit ses gens, alors, et ce que  
12 vous nous dites, je vous posais la question si  
13 monsieur Bertrand... si on vous a consulté pour  
14 l'embauche de monsieur Bertrand à titre d'agent  
15 officiel, ce que vous nous dites, c'est: « Je ne  
16 suis pas vraiment sûr de ça ».

17 R. Je ne suis pas sûr puis... mais le lien avec  
18 monsieur Vaillancourt, c'est ça qu'il faudrait que  
19 je revoie. Là, monsieur... c'est en quelle année,  
20 ça, d'après moi, quand Jean Bertrand a été nommé  
21 agent officiel, c'est du temps de Claude Lefebvre.

22 Q. **[281]** O.K.

23 R. Je ne suis pas sûr, là, ça demeure à vérifier, là,  
24 mais...

25 Q. **[282]** O.K. Monsieur Bertrand, c'est une personne

1           que vous connaissez...

2           R. Oui.

3           Q. **[283]** ... depuis de nombreuses années?

4           R. Oui, oui. Là, ce n'est pas la même chose, là.

5           Q. **[284]** Monsieur Bertrand, vous pouvez peut-être même  
6           le qualifier, hormis tout ce qui peut se dire à la  
7           Commission, comme une personne proche de vous?

8           R. Oui. Oui.

9           Q. **[285]** O.K. Et est-ce que je peux dire que monsieur  
10          Bertrand, lui, vous considérait comme une éminence  
11          grise et vous demandait conseil à nombreuses  
12          occasions?

13          R. Oui, mais il ne les suivait pas. J'ai deux  
14          événements en tête, là, disons que... je vais vous  
15          donner deux exemples. Puis j'étais très près de  
16          monsieur Bertrand, on se parlait, tout à l'heure on  
17          parlait, là... là, lui, je pouvais aller dîner  
18          trois ou quatre fois par année au restaurant un  
19          midi...

20          Q. **[286]** Avec monsieur Bertrand?

21          R. ... avec monsieur Bertrand. Mon épouse et son  
22          épouse aussi, deux ou trois fois par année, on  
23          pouvait aller souper un vendredi soir, bon,  
24          monsieur Bertrand, c'est un homme très  
25          enthousiaste, très volubile. Mais moi, je donnais

1 mon opinion, mais je vais juste vous donner deux  
2 exemples tout à fait précis, là, qui... ça m'a  
3 choqué un peu, c'est les fameux prête-noms des  
4 échevins.

5 Q. **[287]** Hum hum.

6 R. Je m'opposais à ce stratagème-là de façon absolue  
7 et puis Me Bertrand semblait dire que, bon...  
8 C'était une affaire qui n'avait pas de bon sens de  
9 se servir des échevins, que c'était dangereux un  
10 échevin servait de prête-nom, il n'était pas  
11 satisfait d'une nomination, il pouvait faire  
12 n'importe quoi. J'ai toujours dit à Jean Bertrand :  
13 « Oublie ça les échevins. » C'est dans les grands  
14 conseils que je lui ai donnés.

15 Q. **[288]** Parfait. Alors, ça, l'échevin. Puis sachez  
16 que, moi, je vais y revenir plus tard.

17 R. O.K.

18 Q. **[289]** Mais, là, j'entends votre explication.

19 R. On y reviendra. Mais vous dites, pour savoir, est-  
20 ce que je suis le mentor, le conseiller.

21 Q. **[290]** C'est ça. Je suis là.

22 R. Il y a des choses importantes.

23 Q. **[291]** Parfait.

24 R. L'autre chose importante que je disais à Jean  
25 Bertrand, il y avait trop d'argent dans ce parti

1 politique là. Faire des cocktails, le parti  
2 politique se finançait... Moi, un parti politique  
3 qui a un million (1 M\$) de caisse... Comment est-ce  
4 qu'on peut appeler... Pas la caisse occulte, là...

5 Q. **[292]** La caisse électorale.

6 R. La caisse électorale que chaque année, vous donnez  
7 aux journalistes, puis qu'un parti a un million  
8 (1 M\$), un million trois cents (1,3 M\$), je  
9 disais : « Arrête, arrête, ça n'a pas de bon sens,  
10 ça n'a pas de bon sens. » Et lui, il continuait.  
11 Alors, je me sers de ces deux exemples-là pour  
12 dire, puis je ne renie pas le lien d'amitié avec  
13 maître Bertrand. Mais le lien de conseil, de mentor  
14 ou de...

15 Q. **[293]** O.K. Vous allez prendre votre retraite de  
16 notaire en deux mille six (2006)?

17 R. Oui.

18 Q. **[294]** De mémoire, on va vous faire un party de  
19 retraite à l'Estérel...

20 R. À l'Estérel, oui.

21 Q. **[295]** ... en juin deux mille six (2006)?

22 R. Oui.

23 Q. **[296]** Qui va être invité à votre party de retraite?

24 R. Ah, beaucoup de mes clients.

25 Q. **[297]** O.K. Mais ce n'est pas tant vos clients

1 que...

2 R. De mes amis. Allons vers le milieu...

3 Q. **[298]** Oui.

4 R. Vers le milieu...

5 Q. **[299]** Politique.

6 R. Politique.

7 Q. **[300]** Les ingénieurs.

8 R. C'est ça. Bon. D'abord, ce n'est pas moi qui les ai  
9 invités.

10 Q. **[301]** Non, mais je veux savoir qui était là.

11 R. Je vous dis, c'était un party surprise.

12 Q. **[302]** C'est ça.

13 R. Du milieu politique, il y avait Benoit Fradet qui  
14 était là.

15 Q. **[303]** Oui.

16 R. Le maire monsieur Vaillancourt avait été invité  
17 avec son épouse mais n'est pas venu. Mais le  
18 lendemain, il est venu déjeuner avec le groupe. À  
19 part Benoit Fradet? D'ingénieurs, là, non.

20 Q. **[304]** Non.

21 R. Je ne veux pas me tromper non plus.

22 Q. **[305]** Des entrepreneurs en construction. Est-ce que  
23 monsieur Dufresne était là, par exemple?

24 R. Non, non.

25 Q. **[306]** Monsieur Valmont Nadon?

1 R. Non, non.

2 Q. [307] Non.

3 R. Il y avait tous mes... Il y avait mes... J'appelle  
4 ça, là... je ne devrais pas employer le terme, mes  
5 petits contracteurs de maison.

6 Q. [308] O.K. Eux autres étaient là?

7 R. Qui étaient là. C'est ça.

8 Q. [309] O.K.

9 R. Et des amis, mes joueurs de golf, mes joueurs de  
10 bridge, mes joueurs de tennis, ma parenté.

11 Q. [310] Est-ce qu'il y avait des fonctionnaires de la  
12 Ville de Laval?

13 R. Non.

14 Q. [311] Non. Du tout?

15 R. Non. Il faut que je réfléchisse. Non.

16 Q. [312] O.K. Et est-ce que votre retraite en deux  
17 mille six (2006) a également amené un  
18 ralentissement de vos activités en termes  
19 d'implication politique?

20 R. Oui.

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

■ [REDACTED]

























































































































































































































































































































































1           SERMENT D'OFFICE

2

3           Nous, soussignées, **ROSA FANIZZI**, et **ODETTE GAGNON**,  
4           sténographes officiels, dûment assermentées,  
5           certifions sous notre serment d'office que les  
6           pages qui précèdent sont et contiennent la  
7           transcription fidèle et exacte des notes  
8           recueillies au moyen de l'enregistrement numérique,  
9           le tout hors de notre contrôle et au meilleur de la  
10          qualité dudit enregistrement, le tout, conformément  
11          à la Loi.

12          Et nous avons signé,

13

14

15

16

---

17          **ROSA FANIZZI**

18

19

20

21

---

22          **ODETTE GAGNON**